

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 104 (1997)

Heft: 6

Rubrik: Firmennachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PATEBI-Grundkurs für neugewählte Personalvertreter

Weitblick und Partnerschaft standen im Zentrum des PATEBI-Grundkurses vom 24. bis 26. September in Heiligkreuz/LU. Weitblick über alle Belange des Arbeitsrechts und Partnerschaft im Sinne eines gleichberechtigten Dialogs. 12 Personalvertreter aus 6 Betrieben der Textil- und Bekleidungsindustrie übten sich in idyllischer Umgebung in ihrer neuen Rolle am Verhandlungstisch ein.

Seit 1979 in der Schulung engagiert

PATEBI ist die Abkürzung für «Paritätische Arbeitsgemeinschaft zur Ausbildung von Personalvertretern in der Textil- und Bekleidungsindustrie». An dieser Gemeinschaft, die seit 1979 Grund- und Weiterbildungskurse organisiert, sind von Arbeitgeberseite her der Textilverband Schweiz (TVS) und Swissfashion, der Gesamtverband der Schweizerischen Bekleidungsindustrie, beteiligt. Die Arbeitnehmerseite wird durch die Gewerkschaften CMV, GBI, LFS, SMUV, die Schweizerische Kaderorganisation (SKO) sowie den Schweizerischen Kaufmännischen Verband (SKV) repräsentiert.

Partnerschaftliche Arbeitsteilung

Paritätisch, wie das Ausbildungswerk aufgebaut ist, setzte sich auch die Referentenliste zu-

In frischer Entlebucher Luft macht Partnerschaft erst recht Spass: Die Kursteilnehmer des PATEBI-Kurses.

sammen. TVS-Vizedirektor Thomas Schweizer führte durch den Dschungel der Sozialversicherungsgesetze, während SKO-Vertreter Hans Rudolf Enggist die Sozialpartnerschaft erörterte. Vertiefte Einblicke ins Mitwirkungsgesetz und die Rechte/Pflichten von Personalvertretungen wurden mit LFS-Sekretär Hans-Christian Röthlisberger erarbeitet, während dessen LFS-Akademie, Geschäftsleiter Andreas Hubli, die vielfältigen Aspekte des Arbeitsgesetzes humorvoll an den Mann bzw. an die Frau brachte. Über volks- und betriebswirtschaftliche Belange sprach TVS-Direktor Ernst Hippemeyer, und das wichtige Thema der Kommunikation – die künftige Praxis am Verhandlungstisch also – wurde unter Anleitung von SKV-Zentralsekretärin Rita Schmid Göldi in Rollenspielen geübt.

Repräsentativer Querschnitt

Am dreitägigen Grundkurs 1997 nahmen 12 Personalvertreter/innen aus sechs verschiedenen Firmen der Textil- und Bekleidungsindustrie teil. Sie repräsentierten die gesamte Spannweite vom Kleinunternehmen bis zum Grossbetrieb, aber auch verschiedene hierarchische Stufen. Der markante Wandel in dieser Branche zeigte sich beim intensiven Erfahrungsaustausch in den Pausen. Die Teilnehmer beurteilten den PATEBI-Grundkurs als nützliches «Rüstzeug» für ihre neue Funktion als Personalvertreter.



Saurer auf dem Internet

Internet-User erreichen Saurer jetzt auf dem World Wide Web. Auf der Homepage der Saurer Gruppe finden Sie Links zu den aktuellen Firmen- und Finanzinformationen für Kunden, Öffentlichkeit und Anleger. Folgen Sie den weiteren Links zu den einzelnen Saurer Gesellschaften, die das Internet in erster Linie zur Kommunikation mit bestehenden und potentiellen Kunden nutzen, indem produktorientierte Informationen vermittelt werden und über E-Mail eine weltweit hohe Erreichbarkeit der Ansprechpartner sichergestellt.

Probieren sie es aus: www.saurer.com

Forschungsauftrag erbrachte Thüringer Preis für Produktdesign 1997

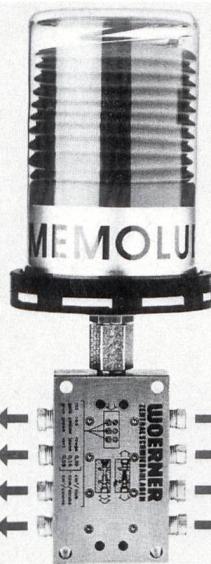
Im Auftrag des Thüringer Unternehmens Florentina Stickereigesellschaft, Tanna, schaffte das Textilforschungsinstitut Thüringen-Vogtland e. V. in Greiz völlig neue Voraussetzungen auf dem Stickereisektor. Unter Einbeziehung der Fachhochschule Angewandte Kunst Schneeberg entstand das Produkt «Fantasia 2000». Bei diesem Produkt handelt es sich um eine experimentelle Kollektion aus Spitze und Stickerei. Diese Kollektion wurde entwickelt, um auch im Hinblick auf internationale Märkte die Vielfalt der Gestaltungsmöglichkeiten mit Spitze und Stickereien aufzuzeigen.

Der Thüringer Minister für Wirtschaft und Infrastruktur hatte im Jahr 1997 zum 4. mal den Thüringer Preis für Produktdesign ausgeschrieben. Der Auftraggeber, die Florentina Stickereigesellschaft, hat sich auf Grund der hervorragenden Ergebnisse aus Forschung und Gestaltung an dieser Ausschreibung beteiligt und konnte anlässlich der Preisverleihung die Urkunde in Empfang nehmen. Das Ergebnis zeigte dass durch Kooperation zwischen Unternehmen, Forschung und Lehre völlig neue innovative Ergebnisse erzielt werden können, die gerade im Bereich der Designentwicklung mit neuen kreativen Endprodukten den Markt erobern.

Dieses Motto «Chancen durch Innovation und Partnerschaft» ist gleichzeitig Leitfaden des 4. Greizer Textilsymposiums «Effekte 98», das am 27./28. 2. 1998 in Greiz stattfindet.

Klein-Zentralschmieranlage «MEMOLUB» bis 8 Schmierstellen

Diese kostengünstige Klein-Zentralschmieranlage ermöglicht eine automatische und zuverlässige Schmierung von 1 bis zu 8 Schmierstellen mit Fett oder mit Öl. Der MEMOLUB ist ein elektromechanischer, eigenständiger und nachfüllbarer Schmierstoff-Spender. Mit seinem hohen Förderdruck von 15 bar kann ein MEMOLUB entweder eine Einzelschmierstelle oder, mittels eines WOERNER-Progressivverteilers, bis zu 8 Schmierstellen individuell versorgen.



bis 8 Schmierstellen

MEMOLUB Foto: WHG-Antriebstechnik

Der MEMOLUB ist programmierbar und dank Batterieversorgung völlig autonom. Er arbeitet mit einer eingebauten Steuerung, einem Elektromotor und einer Mikropumpe. Die Schmierstoff-Dosierung lässt sich im Bereich von 0,2–13,5 ml pro Tag programmieren. Ein Schmierstoffbalg von 120 ml oder 240 ml reicht somit, je nach der programmierten Fördermenge pro Tag, für eine Schmierzeit von 1–12 Monaten.

Im Gegensatz zu anderen Schmierstoffspendern, kann der MEMOLUB Fette bis zur NLGI-Klasse 2, in einem weiten Temperaturbereich

problemlos und temperaturunabhängig mit immer gleichbleibender Menge fördern.

WHG-ANTRIEBSTECHNIK AG, 8153 Rümlang, Tel.: 01 / 817 18 18, Fax: 01 / 817 12 92, E-Mail Adresse: wh_gantriebe@bluewin.ch

Spinngefärbte Viskose

Spezialfasern bilden einen wesentlichen Erfolgsfaktor des österreichischen Faserherstellers Lenzing, der damit auch die Technologieführerschaft unter Beweis stellt.

Ein ökonomisch und ökologisch für die Textilindustrie interessanter Rohstoff sind spinngefärbte Viskosefasern. Früher fast ausschliesslich für Nonwovens eingesetzt, finden diese Qualitäten bei Möbel- und Einlagestoffen, bei Deko und Tischwäsche sowie Oberbekleidung eine verstärkte Nachfrage. In Europa ist Lenzing mit spinngefärbten Viskosefasern Marktführer. Ausschlaggebend dafür, so argumentiert Lenzing, ist neben der hohen Produktqualität und intensiven Kooperation mit den Kunden eine Präferenzfarbkarte, die es ermöglicht auch kleine Mengen zu bestellen und dadurch die Vorteile dieser Faser voll auszuschöpfen.

Im Vergleich zur Flocken- und Garnfärbung weist die Spinnfärbung die Inkorporation der Farbpigmente direkt in die Faser – wesentliche Vorteile auf:

Qualität:

- Hohe bzw. höchste Licht- und Farbechtheit
- Aussergewöhnliche Farbintensität
- Höhere Farbegleichheit
- Keine Fehlfärbungen usw.

Ökonomie:

- Deutlich kostengünstiger als Flocken- bzw. Garnfärbung
- Kein zusätzlicher Spulvorgang wie bei der Garnfärbung

Ökologie:

- Keine Farb- und Chemikalienbelastung der Abwässer
- Ausschliesslicher Einsatz von chlorfrei gebleichtem Zellstoff

Eine Auswahl an Standardtypen in verschiedenen Titer-/Schnittlängen-Kombinationen, glänzend und matt, erlaubt die Verarbeitung nach allen üblichen Spinnverfahren. Mit den Klebeetiketten «Spunddyed Viscose by Lenzing» wird den Stoffherstellern die Möglichkeit geben diese Kollektionen entsprechend hervzuheben.



Spinngefärbte Viskose

Foto: Lenzing

TEMCO: Grossauftrag über Umwindespindeln mit Einzelmotorantrieb

Der Trend zu einzelmotorisch angetriebenen Spindeln in Textilmaschinen scheint sich zu verstärken. TEMCO profitiert dabei von langjährigen Erfahrungen auf diesem Sektor.

Jüngerster Grossauftrag für motorgetriebene Umwindespindeln kam von der Firma UNIFI aus den USA, die sich für 100 Maschinen der Firma ICBT mit 22 400 TEMCO Umwindespindeln MSE150E entschieden hat. Entscheidungsgründe für den Einstieg in diese neue Technologie sind zum einen die deutliche Reduzierung des Geräuschpegels und zum anderen die Steigerung der Produktionsgeschwindigkeit.

TEMCO Textilmaschinenkomponenten GmbH & Co. KG, D-97762 Hammelburg, Tel.: +49(0)9732/87-0, Fax +49(0)9732/5497

Besuchen Sie die
«mittex»-Homepage:
<http://www.mittex.ch>